

## 503883-2026 - Gara

**Germania – Servizi di ingegneria – Eisenbahnbetriebsleiter (EBL) mit Ingenieurdienstleistungen für den Eisenbahnbetrieb Langeoog**

**OJ S 138/2026 21/07/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario**

**Servizi**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Schiffahrt der Inselgemeinde Langeoog

E-mail: [r.heimes@langeoog.de](mailto:r.heimes@langeoog.de)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Eisenbahnbetriebsleiter (EBL) mit Ingenieurdienstleistungen für den Eisenbahnbetrieb Langeoog

Descrizione: Für die Inselbahn sind ab 01.03.2027 Dienstleistungen für die Erbringung von Ingenieurleistungen als Eisenbahnbetriebsleiter (EBL) und als stellvertretender

Eisenbahnbetriebsleiter (EBL-V) für das Eisenbahninfrastruktur- und

Eisenbahnverkehrsunternehmen der Schiffahrt der Inselgemeinde Langeoog und allgemeine Ingenieurleistungen für den Bahnbetrieb durchzuführen.

Identificativo della procedura: 1ea8c111-9a18-44af-9ad9-40437afa603b

Identificativo interno: 2026SCH004-D

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 60200000 Servizi di trasporto ferroviario

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Wittmund (DE94H)

Paese: Germania

##### 2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 510 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazioni generali

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Corruzione:

Frode:  
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:  
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:  
Partecipazione a un'organizzazione criminale:  
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:  
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:  
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:  
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:  
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:  
Grave illecito professionale:  
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:  
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:  
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:  
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:  
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:  
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:  
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:  
Cessazione di attività:  
Insolvenza:  
Amministrazione controllata:  
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Eisenbahnbetriebsleiter (EBL) mit Ingenieurdienstleistungen für den Eisenbahnbetrieb Langeoog

Descrizione: Die Leistungen für den Auftragnehmer (AN) umfassen: 1. Der AN wird für die Eisenbahninfrastruktur- und das Eisenbahnverkehrs-unternehmen der Schiffahrt der Inselgemeinde Langeoog des AG die Funktion des EBL und des EBL-V gemäß Bestellung und Geschäftsanweisung wahrnehmen; 2. Der AN nimmt alle Aufgaben der Eisenbahnbetriebsleiterverordnung als EBL und EBL-V in der jeweils gültigen Fassung wahr. 3. Der AN wirkt bei der Untersuchung und Auswertung gefährlicher Ereignisse im Eisenbahnbetrieb/im Notfallmanagement des benannten Eisenbahnverkehrs-unternehmen verantwortlich mit. 4. Der AN wirkt bei der Vorbereitung und Durchführung von Kontrollen durch die Eisenbahnaufsichtsbehörden verantwortlich mit. 5. Der AN wirkt bei den mit sonstigen beteiligten Stellen zu koordinierenden Aufgaben verantwortlich mit. 6. Der AN führt Ingenieurleistungen bei weiteren Projekten für die Inselbahn (Schmalspurbahn) der Schiffahrt der Inselgemeinde Langeoog verantwortlich mit. Weitere Details sind der Leistungsbeschreibung / dem Leistungsverzeichnis der Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

Identificativo interno: 0001

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Wittmund (DE94H)

Paese: Germania

### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/03/2027

Data di fine durata: 28/02/2030

### **5.1.5. Valore**

Valore stimato al netto dell'IVA: 510 000,00 EUR

### **5.1.6. Informazioni generali**

#### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 1. Nach § 1 Abs. 1 und 2 der Verordnung über die Bestellung und Bestätigung sowie die Aufgaben und Befugnisse von Betriebsleitern für Eisenbahnen (Eisenbahnbetriebsleiterverordnung - EBV) vom 07.07.2000 (Bundesgesetzblatt I Nr. 32 vom 18.07.2000 S. 1023), zuletzt geändert durch Artikel 2 der Elften Verordnung zur Änderung eisenbahnrechtlicher Vorschriften vom 10.10.2016 (Bundesgesetzblatt I Nr. 48 vom 14.10.2016 S 2242), haben Eisenbahn-infrastrukturunternehmen und Eisenbahnverkehrsunternehmen, die keine Sicherheitsbescheinigungen benötigen, mindestens einen Betriebsleiter zu bestellen. Für jeden Betriebsleiter muss darüber hinaus mindestens ein Stellvertreter bestellt werden (§ 1 Abs. 4 EBV). Die Bestellung führt, nach vorhergehender Prüfung der Bewerbungsunterlagen auf Eignung des jeweiligen Bewerbers, das Eisenbahninfrastrukturunternehmen und Eisenbahnverkehrs-unternehmen (AG) durch. Gemäß § 2 Abs. 1 EBV bedarf die Bestellung des Betriebsleiters und seines Stellvertreters der Bestätigung durch die Aufsichtsbehörde. Die Bestellung wird auf Antrag beim zuständigen Ministerium (Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung) bestätigt, wenn der Betriebsleiter zuverlässig ist und seine fachliche Befähigung in einer Prüfung nach der Eisenbahnbetriebsleiter-Prüfungsverordnung nachgewiesen hat (§ 2 Abs. 2 und 6 EBV). Bewerber müssen diese Voraussetzungen für die Erteilung eines Auftrags erfüllen. Zwischenzeitliche Änderungen der aufgeführten Verordnungen während des Ausschreibungsverfahrens sind zu berücksichtigen.

### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

Giustificazione della mancata indicazione della ponderazione dei criteri di aggiudicazione: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/1ea8c111-9a18-44af-9ad9-40437afa603b](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1ea8c111-9a18-44af-9ad9-40437afa603b)

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/1ea8c111-9a18-44af-9ad9-40437afa603b](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1ea8c111-9a18-44af-9ad9-40437afa603b)

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 44 Giorni

##### **Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

Nessun documento può essere presentato successivamente.

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds.

Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Informazioni sui termini per il riesame: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Schifffahrt der Inselgemeinde Langeoog

## **8. Organizzazioni**

---

### **8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Schiffahrt der Inselgemeinde Langeoog  
Numero di registrazione: 12965  
Indirizzo postale: Hauptstraße 28  
Località: Langeoog  
Codice postale: 26465  
Suddivisione del paese (NUTS): Wittmund (DE94H)  
Paese: Germania  
E-mail: [r.heimes@langeoog.de](mailto:r.heimes@langeoog.de)  
Telefono: +49 4972693113  
Indirizzo internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>  
Profilo del committente: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung  
Numero di registrazione: a045bf84-a80f-43ce-9eac-1387626976c7  
Indirizzo postale: Auf der Hude 2  
Località: Lüneburg  
Codice postale: 21339  
Suddivisione del paese (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)  
Telefono: +49 4131153306

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83  
Località: Bonn  
Codice postale: 53119  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 1ea8c111-9a18-44af-9ad9-40437afa603b - 01  
Tipo di formulario: Gara  
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario  
Sottotipo di avviso: 16  
Data di trasmissione dell'avviso: 20/07/2026 09:27:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 503883-2026

Numero dell'edizione della GU S: 138/2026

Data di pubblicazione: 21/07/2026